

Pray for Hong Kong อธิษฐานเพื่อฮ่องกง

The Invitation, April 13, 2023 วันอธิษฐานวายแวมสากล 13 เมษายน พ.ศ. 2566



Hong Kong is one of the most multicultural cities in the world, drawing people from all around the world with its unique combination of Asian and Western culture. However, of the 7.6 million people living in this bustling city, only 13 percent profess to be Christian and there are 10 unreached people groups residing there. Hong Kong is now in a "Kairos" time when the need for missionaries to spread the good news is vital for its future. Hong Kong has opened its doors to the world again after a difficult time over the pandemic and other issues, but unlike never before Hong Kong is ready for

the gospel! There are many opportunities for individuals and teams to come serve. Please take a moment right now to pray for Hong Kong and please also pray with us on April 13, our prayer day for YWAM's prayer initiative called The Invitation.

ฮ่องกงเป็นหนึ่งในเมืองที่มีความหลากหลายทางวัฒนธรรมมากที่สุดในโลก

ดึงดูดผู้คนจากทั่วทุกมุมโลกด้วยการผสมผสานระหว่างวัฒนธรรมเอเชียและตะวันตกอันเป็นเอกลักษณ์ อย่างไรก็ตาม จากประชากร 7.6 ล้านคนที่อาศัยอยู่ในเมืองที่พลุกพล่านแห่งนี้ มีเพียง 13 เปอร์เซ็นต์เท่านั้นที่ยอมรับว่าตนเองเป็นคริสเตียน และมีกลุ่มคนที่ยังไม่ได้ยินข่าวประเสริฐ 10 กลุ่มอาศัยอยู่ที่นั่น ขณะนี้ ฮ่องกงอยู่ในยุค "ไครอส"

เมื่อความต้องการมิชชันนารีเพื่อประกาศข่าวดีนั้นมีความสำคัญต่ออนาคต

ฮ่องกงได้เปิดประตูสู่โลกอีกครั้งหลังจากผ่านช่วงเวลาที่ยากลำบากจากโรคระบาดและปัญหาอื่น ๆ

เป็นสิ่งที่ไม่เคยมีมาก่อนที่ฮ่องกงพร้อมสำหรับข่าวประเสริฐ! มีโอกาสมากมายสำหรับตัวบุคคลและทีมที่จะมารับใช้

โปรดสละเวลาสักครู่เพื่ออธิษฐานเพื่อฮ่องกง และโปรดอธิษฐานร่วมกับเราในวันที่ 13 เมษายน

ซึ่งเป็นวันอธิษฐานวายแวมสากลที่เรียกว่า The Invitation

Topic suggested by Lynn Green in England. Written by Faby Ruesga. in Hong Kong. Photo of a YWAM arts camp for children, from YWAM Hong Kong.

หัวข้ออธิษฐานเสนอโดย ลินน์กรีน ประเทศอังกฤษ เขียนโดย Faby Ruesga. ประเทศฮ่องกง

ภาพถ่ายศิลปะสำหรับเด็กของวายแวม จาก วายแวมฮ่องกง

- 1. The Time is Now:** Long promoted as "Asia's World City" and "The Gateway to China," Hong Kong is now open again to the world. Please pray with us and ask the Lord to put Hong Kong on people's hearts, and for people to consider coming or sending groups to share the love of Christ in this city.

บัดนี้เป็นเวลา: ฮ่องกงได้รับการโปรโมทมาอย่างยาวนานในฐานะ "เมืองแห่งโลกของเอเชีย" และ "ประตูสู่จีน"

บัดนี้ฮ่องกงได้เปิดสู่สายตาชาวโลกอีกครั้ง โปรดร่วมอธิษฐานกับเราและขอพระเจ้าให้ฮ่องกงอยู่ในใจของผู้คน

และเพื่อให้ผู้คนพิจารณาที่จะมาหรือส่งทีมมาเพื่อแบ่งปันความรักของพระคริสต์ในเมืองนี้

- 2. Children and Youth:** The experiences of some challenging years have had a detrimental effect on children and youth in Hong Kong. There is an emerging group of non-engaged youth in social withdrawal, who are slowly losing their social skills and as a result, find it difficult to enter the competitive world of education or employment. It is these “unseen” youth that need social interaction and a support network. Many from poorer backgrounds feel trapped in an intergenerational cycle of poverty, as they see their parents unable to provide daily essentials and school supplies. Please pray against hopelessness, addictions and suicide among this group, for they are the future of Hong Kong.

เด็กและเยาวชน: ประสบการณ์ที่ทำหลายปีส่งผลร้ายต่อเด็กและเยาวชนในฮ่องกง

มีเยาวชนคนรุ่นใหม่ใหม่ที่ไม่มีส่วนร่วมในสังคม พวกเขากำลังสูญเสียทักษะการเข้าสังคมอย่างช้า ๆ

และเป็นผลให้พวกเขาเป็นเรื่องยากที่จะเข้าสู่โลกแห่งการแข่งขันด้านการศึกษาหรือการทำงาน เยาวชนที่ "มองไม่เห็น"

เหล่านี้ต้องการปฏิสัมพันธ์ทางสังคมและเครือข่ายการสนับสนุน

หลายคนที่มาจากเบื้องหลังครอบครัวที่ยากจนจะรู้สึกหวาดกลัวติดอยู่ในวงจรแห่งความยากจนจากรุ่นหนึ่งไปสู่อีกรุ่นหนึ่ง

เนื่องจากพวกเขาเห็นว่าพ่อแม่ไม่สามารถจัดหาสิ่งจำเป็นในชีวิตประจำวันและอุปกรณ์การเรียนได้

โปรดอธิษฐานต่อต้านความสิ้นหวัง การเสพติด และการฆ่าตัวตายในกลุ่มนี้ เพราะพวกเขาคืออนาคตของฮ่องกง

- 3. Church Togetherness:** Some recent events have tarnished the closer ties and efforts of churches to work together. Pray that the churches of Hong Kong (both local and international) would continue to set aside differences and cooperate in unity to make a positive impact and contribution to society. Please pray that they would be filled with generous hearts that overflow with love and care for people in need. May they unashamedly proclaim the love of Christ over the Hong Kong people groups.

การร่วมมือกันของคริสตจักร:

เหตุการณ์ล่าสุดบางเหตุการณ์ทำให้คริสตจักรต่างๆมีความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดและพยายามที่จะทำงานร่วมกัน

อธิษฐานขอให้คริสตจักรในฮ่องกง (ทั้งในและต่างประเทศ)

จะยังคงละทิ้งความแตกต่างและร่วมมือเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันเพื่อสร้างผลกระทบเชิงบวกและช่วยเหลือสังคม

โปรดอธิษฐานที่พวกเขาจะเต็มไปด้วยหัวใจที่เปี่ยมล้นด้วยความรักและความห่วงใยต่อผู้คนที่ต้องการความช่วยเหลือ

ขอให้พวกเขาประกาศความรักของพระคริสต์ต่อกลุ่มคนฮ่องกงโดยไม่ละอายต่อชาวประเสริฐ

- 4. Financial Security:** Hong Kong has some of the highest wealth inequality among developed economies. With an ageing population, low wages and being one of the world's least affordable housing markets, skyrocketing home prices have played a significant role in making it hard to get by. Add into the mix the fact that many people of low income suddenly found themselves either unemployed or working with reduced hours and pay as the city fought Covid-19. The wealthiest in Hong Kong during the global pandemic fared well however earning about 47 times that of the poorest. Please pray for existing and new initiatives that reach the poor and for greater awareness in all spheres of society to alleviate poverty and income disparity.

ความมั่นคงทางการเงิน: ฮ่องกงมีความเหลื่อมล้ำด้านความร่ำรวยสูงที่สุดในกลุ่มประเทศที่พัฒนาแล้ว

ด้วยจำนวนประชากรผู้สูงอายุ ค่าจ้างขั้นต่ำ และการเป็นหนึ่งในตลาดที่อยู่อาศัยที่มีราคาแพงที่สุดในโลก

ราคาบ้านที่พุ่งสูงขึ้นจึงมีบทบาทสำคัญที่ทำให้ยากแก่การเป็นเจ้าของ

บวกกับความจริงที่ว่าหลายคนที่มีรายได้น้อยพบว่าตัวเองตกงานหรือทำงานด้วยชั่วโมงที่ลดลงและได้รับค่าจ้างในขณะที่

เมืองต่อสู้กับโควิด-19 ผู้ที่ร่ำรวยที่สุดในฮ่องกงในช่วงที่เกิดโรคระบาดทั่วโลก ก็ยังมีรายได้ประมาณ 47

เท่าของผู้ยากจนที่สุด

โปรดอธิษฐานเพื่อความคิดริเริ่มที่มีอยู่แล้วและความคิดริเริ่มใหม่ๆที่จะเข้าถึงคนยากจนและตระหนักถึงทุกด้านของสังคม

มากขึ้นเพื่อบรรเทาความยากจนและความเหลื่อมล้ำทางรายได้

Take Action ลงมือทำ

We invite you to come and minister in Hong Kong. You can come as an individual or with a team with a variety of opportunities for YWAM to join in this historic time in Hong Kong.

ขอเชิญท่านมาร่วมรับใช้ที่ประเทศฮ่องกง คุณสามารถมาคนเดียวหรือมากับทีมก็ได้
วายแวมมีโอกาสมากมายที่จะเข้าร่วมในช่วงเวลาแห่งประวัติศาสตร์นี้ที่ประเทศฮ่องกง

You can find out more information about the various YWAM ministries here:

คุณสามารถหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับพันธกิจต่าง ๆ ของ YWAM ได้ที่นี่:

YWAM Tuen Mun - www.ywamtuenmun.org/

YWAM Harbour City - <https://www.ywamharbourcity.org/>

YWAM Gateway - <https://ywamgateway.hk/>

YWAM Shanti - <https://www.ywamshantihk.org/>

Sports Services International - <https://www.sportsinternationalhk.org/>

How we Prayed เราอธิษฐานกันอย่างไร

October, 2019: Jeff Woodke's Release

In October of 2019, on the third anniversary of the kidnapping of YWAMer Jeff Woodke from his home in Niger, West Africa, we prayed for Jeff's release. On March 20, 2023 we learned that Jeff had been set free, after six and a half years in captivity. We praise God for this news! Thank you for your prayers.

ตุลาคม 2019: การปล่อยตัวของ Jeff Woodke

เดือนตุลาคม พ.ศ. 2562 เป็นวันครบรอบสามปีของการลักพาตัว สตีฟพายแวมชื่อ Jeff Woodke จากบ้านของเขาในไนเจอร์

แอฟริกาตะวันตก เราอธิษฐานขอให้ Jeff ได้รับการปล่อยตัว เมื่อวันที่ 20 มีนาคม พ.ศ. 2566

เราทราบว่าเจฟฟ์ได้รับการปล่อยตัวหลังจากถูกจองจำเป็นเวลาหกปีครึ่ง เราสรรเสริญพระเจ้าสำหรับข่าวนี้!

ขอบคุณสำหรับคำอธิษฐานของคุณ

Join The Invitation. Sign up for prayer emails and find translations in ywam.org/theinvitation. Please contact us at prayer@ywam.org to let us know how you prayed, to recommend a prayer topic, or to request an advance copy

เข้าร่วมวันอธิษฐานวายแวมสากล ที่เรียกว่า The Invitation คำเชิญ ลงทะเบียนอีเมลคำอธิษฐานและค้นหาคำแปลในหลายภาษาได้ที่ ywam.org/theinvitation โปรดติดต่อเราที่ Prayer@ywam.org เพื่อแจ้งให้เราทราบว่าคุณอธิษฐานกันอย่างไร เสนอหัวข้ออธิษฐานหรือขอคู่มือการอธิษฐานล่วงหน้า



many languages at
us know how you
of the prayer guide.